31978R1853

2.8.1978 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 212/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 1853/78

z dnia 25 lipca 1978 r.

przyjmujące ogólne zasady w związku ze środkami szczególnymi dotyczącymi nasion rącznika

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2874/77 z dnia 19 grudnia 1977 r. określające środki szczególne dotyczące nasion rącznika [1], w szczególności jego art. 2 ust. 4 i art. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

artykuł 2 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2874/77 wymaga wprowadzenia ogólnych zasad przyznawania pomocy, szczegółowych zasad kontroli prawa do uzyskania pomocy oraz niezbędnych warunków, których spełnienie przez przedsiębiorstwa dokonujące przetwarzania nasion jest konieczne do nabycia prawa do pomocy; z tego względu art. 3 przewiduje konieczność określenia kryteriów stosowanych przy ustalaniu ceny rynku światowego;

cena rynku światowego musi być ustalana na podstawie najbardziej korzystnych możliwości zakupu na tym rynku;

za właściwe uznaje się ceny ofert na światowym rynku ustalane w okresie gospodarczym dla nasion Wspólnoty oraz ceny notowane na głównych giełdach międzynarodowych; nie powinno się jednak uwzględniać ofert, których nie można uznawać za reprezentatywne dla tendencji na rynku;

w przypadku braku ofert lub cen reprezentatywnych nasion rącznika, cenę rynku światowego nasion rącznika powinno się ustalać na podstawie wartości produktów uzyskiwanych w wyniku ich przetwarzania; jeśli oferty i ceny nasion rącznika na rynku światowym mogą zagrażać sprzedaży nasion rącznika produkowanego we Wspólnocie, cenę rynku światowego należy ustalać na podstawie wartości średnich ilości oleju i makuchy uzyskiwanych w wyniku przetwarzania nasion rącznika po odjęciu kosztów przetwarzania; w przypadku braku ofert i cen nasion rącznika, oleju i makuchy cenę rynku światowego nasion rącznika należy ustalać na tym samym poziomie co cena orientacyjna;

dla zapewnienia właściwego funkcjonowania systemu pomocy, cenę rynku światowego ustala się w odniesieniu do punktu granicznego Wspólnoty; wyznaczając ten punkt należy wziąć pod uwagę stopień w jakim jest on reprezentatywny w odniesieniu do przywozu takiego ziarna i dlatego należy wybrać port w Rotterdamie; oferty i ceny wymagają dostosowania, jeśli odnoszą się do różnych punktów granicznych;

takie dostosowania są również konieczne w przypadkach ofert i cen przyjmowanych w celu wyrównania wszelkich odchyleń od kryteriów prezentacji i jakości stosowanych przy wyznaczaniu ceny orientacyjnej;

dla właściwego funkcjonowania systemu pomocy należy sprecyzować, że pomoc jest przyznawana w odniesieniu do ściśle określonej ilości nasion rącznika zebranego i przetworzonego na terytorium Wspólnoty i że jest przyznawana przedsiębiorstwom, których rachunki stanu zapasów są prowadzone w sposób umożliwiający kontrolę ilości nasion przetworzonych na terenie Wspólnoty w przypadku umów zawieranych miedzy takimi przedsiębiorstwami a producentami, które zostały przedłożone właściwym agencjom Państw Członkowskich, w których terenie wyprodukowano nasiona;

prawo do pomocy nabywa się w czasie przetwarzania nasion; jednakże należy sprecyzować, że pomoc może być wypłacana zainteresowanym stronom z góry, w okresie poprzedzającym dokonanie przetworzenia; w celu zapobiegania oszustwom konieczne jest sprecyzowanie, że dla zapewnienia przetworzenia produktów, w odniesieniu do których pomoc jest przyznawana wymaga się udzielenia gwarancji;

[1] Dz.U. L 332 z 24.12.1977, str. 1.

produkujące Państwa Członkowskie i Państwa Członkowskie, na których terenie nasiona są przetwarzane należy zobowiązać do podjęcia ustaleń w zakresie kontroli koniecznych dla zapewnienia właściwego funkcjonowania systemu pomocy; organizacja kontroli powinna w szczególności zapewniać możliwość dokonywania kontroli przestrzegania ceny minimalnej określonej w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2874/77 oraz zapobiegania nieuzasadnionym wnioskom o przyznanie pomocy; do celów kontroli Państwa Członkowskie powinny wspierać się wzajemnie;

należy wprowadzić szczególne przepisy w odniesieniu do kontroli nasion, które są przetwarzane w Państwie Członkowskim innym niż Państwa Członkowskie, w którym są wyprodukowane,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Cena nasion rącznika na rynku światowym jest ustalana zgodnie z procedurą określoną w art. 38 rozporządzenia nr 136/66/EWG.

2. Cenę na rynku światowym ustala się okresowo w najbardziej reprezentatywnym okresie sprzedaży ziarna pochodzącego ze Wspólnoty. Ostatnia cena ustalona w wymienionym okresie jest stosowana przy ustalaniu pomocy dla pozostałego roku gospodarczego.

3. Ustalając cenę na rynku światowym należy brać pod uwagę wyłącznie oferty dostawy składane na rynku światowym w okresie wskazanym w ust. 2 oraz notowane na głównych giełdach międzynarodowych ceny ofert dostaw w tym samym okresie.

4. Cena na rynku światowym jest ustalana na podstawie rzeczywistych najbardziej korzystnych możliwości zakupu, z pominięciem ofert i cen, których nie można uznać za reprezentatywne dla rzeczywistych tendencji rynkowych.

Artykuł 2

Kiedy dla ustalenia ceny nasion rącznika na rynku światowym nie można zastosować oferty lub ceny, cenę ustala się na podstawie ofert i cen olejów i makuchów na rynkach światowych lub rynkach Wspólnoty. Do tego celu bierze się pod uwagę wartość średnich ilości olejów i makuchów uzyskanych we Wspólnocie w wyniku przetwarzania 100 kilogramów nasion rącznika po odjęciu kwoty reprezentującej koszty przetwarzania nasion rącznika na olej i makuchy.

Artykuł 3

Kiedy dla ustalenia ceny nasion rącznika na rynku światowym nie można zastosować oferty lub ceny, a ponadto, kiedy nie jest możliwe ustalenie wartości makuchów lub olejów uzyskiwanych w wyniku przetwarzania takiego ziarna, cena na rynku światowym jest równa cenie orientacyjnej nasion rącznika.

Artykuł 4

Cena na rynku światowym jest ustalana dla dostarczanych do Rotterdamu nasion luzem, standardowej jakości, w odniesieniu, do której wyznaczono cenę orientacyjną.

Kiedy oferty i ceny nie spełniają warunków określonych w akapicie pierwszym należy dokonać niezbędnych korekt.

Artykuł 5

Pomoc przewidziana w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2874/77 jest przyznawana na zasadach określonych w tym artykule w odniesieniu do nasion rącznika zebranego i przetworzonego na terenie Wspólnoty w celu wyprodukowania oleju.

Artykuł 6

1. Pomoc jest przyznawana przedsiębiorstwom zajmującym się przetwarzaniem nasion rącznika:

a) jeśli przedłożyły, nie później niż w wyznaczonym terminie, agencji wyznaczonej do tego celu przez Państwo Członkowskie, w którym wyprodukowano nasiona, umowę spełniająca warunki określone w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2874/77 oraz warunki określone zgodnie z ust. 5 tego samego artykułu; oraz

b) jeśli zwróciły się do właściwej agencji o przejęcie kontroli nad nasionami rącznika w olejarni; oraz

c) jeśli, mając na celu kontrolę prawa do pomocy:

— prowadzą odrębne rachunki stanu zapasów nasion zebranych na i poza terytorium Wspólnoty, które wskazują, co najmniej ilości i jakość nasion rącznika przez nie przyjęte, datę przekazania ziarna i ilość wyprodukowanego i wysłanego oleju,

— dostarczają, w razie potrzeby, wszelkie inne towarzyszące dokumenty niezbędne do dokonania kontroli prawa do pomocy.

2. Kiedy nasiona mają być przetwarzane w Państwie Członkowskim innym niż Państwo Członkowskie, w którym są wyprodukowane, pomoc jest przyznawana jeżeli przedsiębiorstwo dokonujące przetworzenia przedłożyło agencji wyznaczonej przez Państwo Członkowskie, na którego terenie dokonywane jest przetwarzanie nasion dokument przygotowany w jego imieniu zgodnie z art. 10 ust. 3.

Artykuł 7

Kwotą pomocy jest kwota obowiązującą w dniu, w którym zainteresowana strona zwróciła się do właściwej agencji o przejęcie kontroli nad nasionami w olejarni, w której są przetwarzane.

Artykuł 8

Nabycie prawa do pomocy następuje z chwilą przetworzania nasion w celu wyprodukowania oleju. Jednakże pomoc może zostać wypłacona z góry z chwilą przekazania produktu pod kontrolę, pod warunkiem, że udzielono gwarancji dokonania przetworzenia.

Artykuł 9

1. Masa nasion określonych w art. 5 jest ustalana i próbki są pobierane z chwilą przejmowania przez olejarnię, w której mają one być przetworzone.

2. Kwota pomocy jest obliczana na podstawie masy, po czym korygowana zgodnie z różnicami, które mogą istnieć między ustaloną wartością procentową wilgotności i zanieczyszczeń a wartościami procentowymi stosowanymi do jakości standardowej, w odniesieniu do której wyznaczono cenę orientacyjną.

Artykuł 10

1. Produkujące Państwa Członkowskie weryfikują zgodność umów z określonymi warunkami.

2. Produkujące Państwa Członkowskie przeprowadzają wyrywkowe kontrole na miejscu, w celu ustalenia, że obszary wskazane w umowach są prawidłowe.

3. Przy stosowaniu art. 6 ust. 2, w produkującym Państwie Członkowskim sporządzany jest dokument poświadczający zgodność umowy z określonymi warunkami i stwierdzający, że nasiona określone w dokumencie kwalifikują się do przyznania pomocy.

4. Państwo Członkowskie, w którym nasiona określone w art. 5 są przetwarzane, przeprowadza, z chwilą przekazywania oraz w trakcie dokonywania przetwarzania takich nasion w olejarni, kontrole, które mają na celu zapewnienie, że pomoc przyznawania jest wyłącznie w odniesieniu do nasion kwalifikujących się do jej otrzymania.

5. Każde Państwo Członkowskie informuje Komisję, przed ich wejściem w życie, o przepisach, które przyjmuje celu zapewnienia dokonywania kontroli określonych w ust. 4.

Artykuł 11

Państwa Członkowskie wspierają się wzajemnie w stosowaniu niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lipca 1978 r.

W imieniu Rady

J. ERTL

Przewodniczący